

义务教育语文课程标准（2011年版）课外必读书
世界少年儿童文学名著

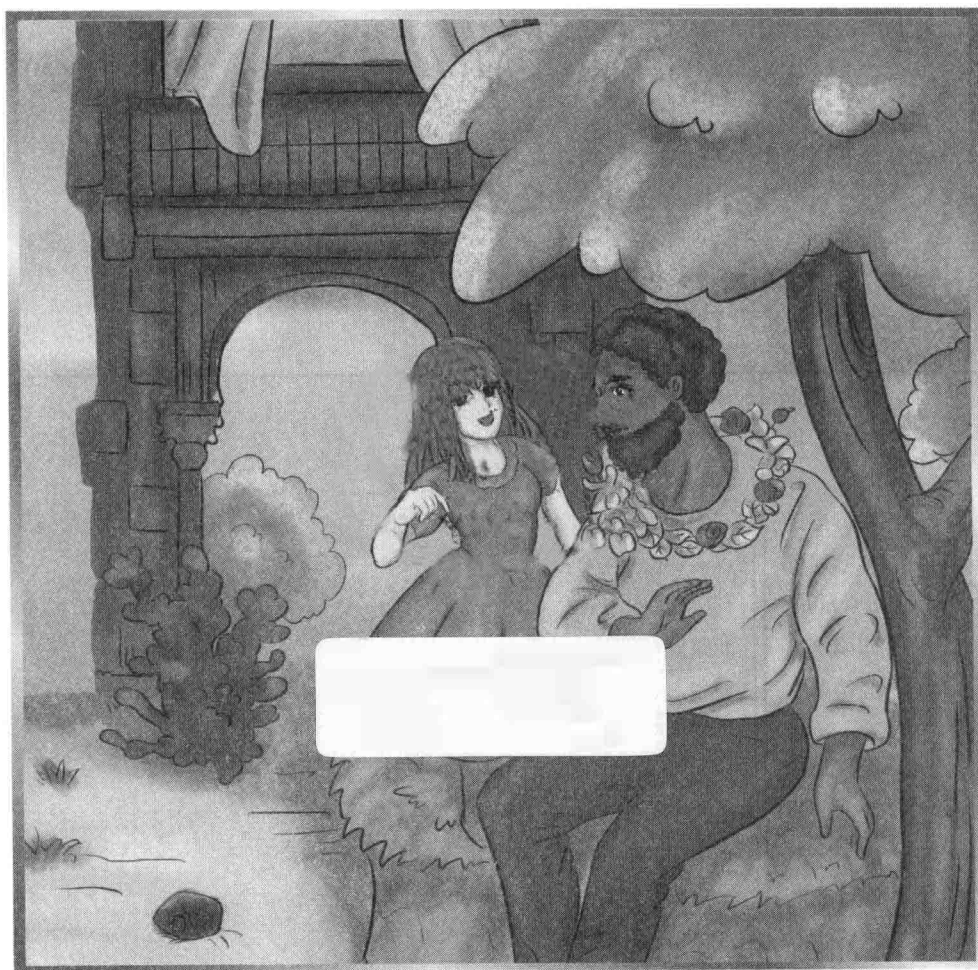
汤姆叔叔的小屋

（美）斯托夫人著 刘超译



汤姆叔叔的小屋

(美) 斯托夫人 著 刘超 译



北京·旅游教育出版社

责任编辑：贾东丽

图书在版编目（CIP）数据

汤姆叔叔的小屋/(美)斯托夫人(Stowe, H. B.)著;
刘超译. --北京:旅游教育出版社, 2012. 6
ISBN 978-7-5637-2309-6

I. ①汤… II. ①斯… ②刘… III. ①长篇小说—美国—近代 IV. ①I712.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第023889号

汤姆叔叔的小屋

(美) 斯托夫人 著

刘超 译

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里1号
邮 编	100024
发行电话	(010) 65778403 65728372 65767462 (传真)
本社网址	www. tepcb. com
E - mail	tepfx@163. com
印刷单位	北京洲际印刷有限责任公司
经销单位	新华书店
开 本	710×1000 1/16
印 张	10. 5
字 数	132千字
版 次	2012年6月第1版
印 次	2013年5月第2次印刷
定 价	21. 00元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

导 读

作者简介

斯托夫人，本名哈里特·比彻·斯托(1811~1896)，出生在美国康涅狄格州利奇费德的一个牧师家里。她从小受到神学的熏陶，一生基本上都是在宗教的氛围中度过的。

青少年时期，她在哈特福受过良好的教育，特别酷爱读书。除了学习神学外，她还大量地阅读拜伦和斯考特的作品，这两位著名作家对她以后的创作产生了很大的影响。

哈里特·比彻·斯托的其他主要著作有：《德雷德，阴暗的大沼地的故事》、《奥尔岛上的明珠》、《老镇上的人们》、《粉色和白色的暴政》。

写作背景

1850年，作者随丈夫迁至缅因州，那里关于反奴隶制的讨论使她无比激动，作者成为一个坚定的废奴主义者。

有一天，作者接到嫂嫂的来信，嫂嫂爱德华·比彻夫人在信中请求她写点东西，让全国人民都能知道可恶的奴隶制是什么样子。

几天后，《汤姆叔叔的小屋》的第一章就写出来了。据作者的回忆，有一次，她在布伦斯威克教堂做礼拜，突然创作灵感涌上心

头，汤姆叔叔的遭遇渐渐在她脑海里形成一个完整的故事。

当天下午，她回到家，锁上门，就奋笔疾书。稿纸不够，她就用食品包装纸代替。写完第一章后，作者念给丈夫和孩子们听。他们深受感动，斯托先生鼓励妻子继续写下去，说：“这样写下去，你就可以写一部了不起的书。”

内 容 提 要

19世纪中期，美国北方肯塔基州农场主谢尔比家有一名忠心维护主人利益的黑奴，大家都称呼他为汤姆叔叔。主人做生意亏了本，只好将汤姆等卖给奴隶贩子抵债。

随后，在去往南方的船上一个得了不治之症的小女孩，特别喜欢汤姆叔叔唱歌，就坚决请求她的父亲圣克莱尔买下了汤姆叔叔。

不幸的是，小女孩和父亲相继死亡，汤姆叔叔又落入凶残的奴隶主雷格里手中。汤姆叔叔为解救不愿充当雷格里玩物的女奴，被打得重伤致命。他在生命奄奄一息的时刻，终于悟出了只有斗争才会有自由的真理。

思 想 内 涵

本书通过汤姆作为黑奴的悲惨遭遇，揭露和控诉了迫害与剥削美国黑奴的蓄奴制。通过汤姆和主事的儿子乔治·谢尔比的博爱举动，宣传了取代权力专制的基督博爱思想，以及“人人平等、博爱”的乌托邦理想。

此外，小说在描写人物上有着独到之处。它描写了两组身份、命运和性情各不相同的人物。作者怀着无比同情的笔触，描写了不

同类型的黑奴形象：汤姆的忠厚、勤劳、善良，以及他俯首帖耳的性格特征，通过作者的笔跃然纸上；而伊丽莎、乔治等则体现了不屈服于黑奴制、奋不顾身争取自由的斗争形象。同时，作者也刻画了形形色色的奴隶主形象。

小说正是通过这些各具性格、思想的人物烘托出主题，深化了作品的思想内涵。

阅读要点

1. 独特的小说风格

本书具有19世纪感伤小说与家庭小说中常见的感性与戏剧性的风格。在斯托夫人的时代，这一类型的小说是最为流行的小说，它们趋向于去描述女性主角，其写作风格常能唤起读者的同情与感动。

但本书与其他的感伤小说不同，本书将中心焦点集中于奴隶制这种大型话题，并以一名男性作为故事的主角。不过，斯托夫人亦试图去引出读者的某种强烈情感，譬如让读者为小伊娃的死而哭泣。

2. 现实主义手法

本书突破了在小说创作方面长期占据统治地位的浪漫主义传统，运用现实主义的手法和穿插叙述的技巧展现故事情节的发展，取得了良好的艺术效果。

人物介绍

汤姆

他是一名高贵坚忍的基督徒奴隶。斯托夫人将汤姆塑造成一位“高贵的英雄”以及值得称颂的人物。汤姆不仅忍受着剥削带来的痛苦，还始终坚持着自己的信仰，到了最后连他的敌人也不得不敬重他。

伊丽莎

伊丽莎是谢尔比夫人的女仆。在得知自己5岁的儿子哈里将被卖给奴隶贩子黑利后，她带着哈里逃向了北方。在俄亥俄州，伊丽莎与丈夫乔治·哈里斯重逢。他们一家人移居到了加拿大，然后再到了法国，最终定居于利比里亚。

伊娃

当这名五六岁的小女孩落水后，汤姆叔叔将她救了起来。伊娃恳求她的父亲买下了汤姆。伊娃经常会谈论一些爱与宽恕的话题，她甚至说服了固执的奴隶女孩托普西，让她相信她也应该得到爱。

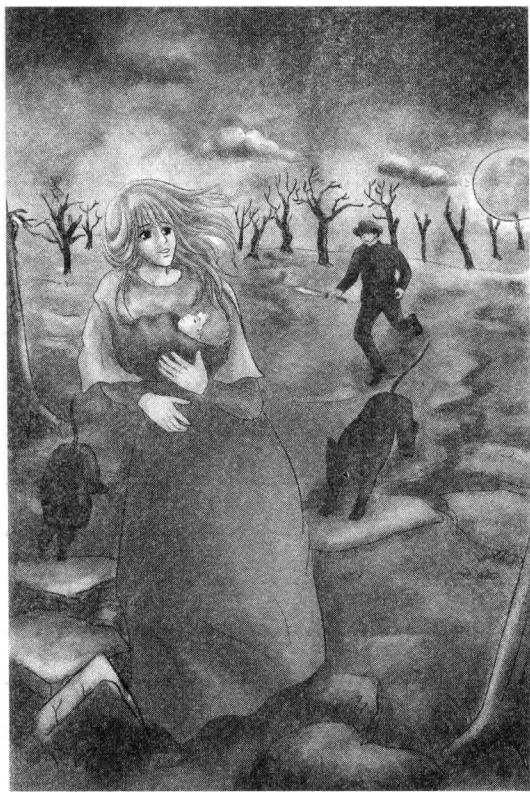
赛门·雷格里

他是一名出生于北方的残暴的奴隶主。他的名字后来成为了贪婪与残暴的代名词。他的目标是击垮汤姆并破坏他的宗教信仰。

目 录

在客厅里·····	001
黑奴夫妻·····	004
伊丽莎·····	008
逃跑之后·····	014
路 遇·····	024
在乡村旅馆·····	032
贩奴市场·····	038
惊 喜·····	045
新主人·····	049
富贵之家·····	053
新天地·····	058
为了自由·····	068
为了赎人·····	075
向往天国·····	078
孪生兄弟·····	083
真 爱·····	090
女孩永生·····	092
主人之死·····	101
命运变化·····	105
悲惨的时刻·····	110

灵 魂·····	118
女人的遭遇·····	123
惊 魂·····	128
死不屈服·····	132
他们自由了·····	135
她的主意·····	138
巧妙出逃·····	141
代人受过·····	146
最后的归宿·····	150
奇巧相逢·····	153
大团圆·····	157



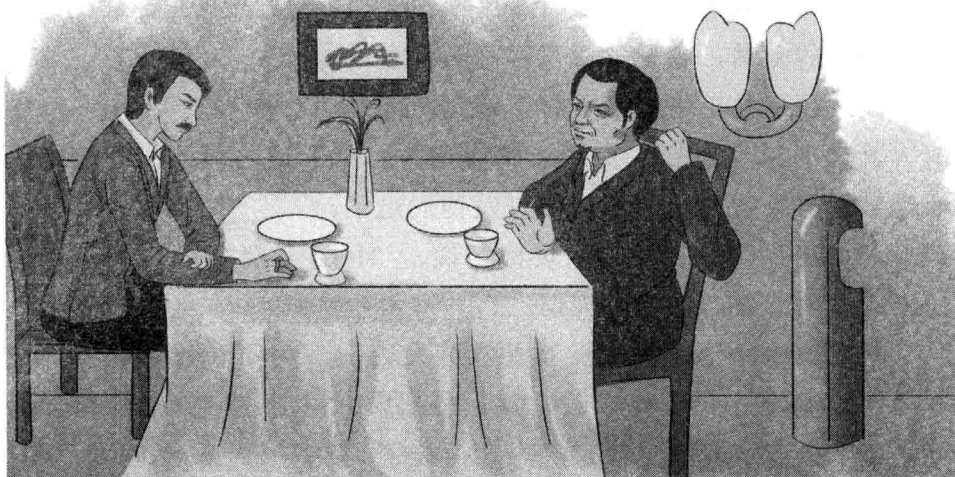
在客厅里

2月的一个傍晚，在肯塔基州P城一间陈设华丽的客厅里，两位绅士正对坐饮酒。其中有一位身材矮胖、相貌丑陋的绅士，一看便知他是个善于钻营的小人。他衣着特别讲究，手指上戴着好几枚金戒指。每次讲到激动的话头，他总喜欢把表链抖得“叮当”作响，摆出一副得意扬扬的样子。

不过，同他谈话的谢尔贝先生算是一个地道的绅士。房子里的陈设和气派告诉人们，此人家境不凡。

“不过，海利先生，汤姆真是跟一般的黑奴不一样啊！他诚实、稳重又能吃苦，把我的整个庄园管理得井井有条。他走到哪里都值这个价。”

“你说的是黑人的那种诚实吧？”黑奴贩子海利说着，又倒了一杯白兰地。



“不，我说的是实话。他是一个虔诚的基督徒，我已经把全部的家业交给他管。去年秋天我打发他到辛辛那提替我办事，顺带捎回500块钱，他不但如数带回了钱，而且拒绝了几个坏蛋让他逃到加拿大去的劝告。老实说，我绝不忍心卖掉汤姆。我要说的是，海利先生，希望你能够理解我。”

“嗯！那么在汤姆之外，再加上一个小男孩或小姑娘，行不行？”

“唉！不瞒你说，卖黑奴是我万不得已的决定，只要有一点儿办法，我是一个也不想卖的。”

这时，房门开了，一个大约四五岁的混血男孩走了进来。在谢尔贝先生的吩咐下，那个叫哈利的男孩以清亮的嗓音唱起一支在黑人中间非常流行的歌曲，并手舞足蹈，逗得两位绅士哈哈大笑。

最后，那男孩装出一副严肃而神圣的模样，表演罗宾斯长老领唱诗篇的情景。

“精彩极了，这小把戏真了不起！”海利拍着谢尔贝先生的肩膀说，“把这小家伙给我算上，那笔债务咱们就算了结了。你说说看，还有比这更公道的吗？”

房门又被轻轻推开，一个25岁上下的混血少妇走进屋来。她有一对乌黑的眼睛，卷曲的黑发衬托着棕色的脸庞。

她站在那儿正进退两难时，谢尔贝问：“有事吗？”

“对不起，老爷，我是来找哈利的。”于是，那孩子蹦蹦跳跳地跑到他母亲跟前。谢尔贝便打发他们走了。

“哎呀！”海利对谢尔贝称赞说，“刚才这件货色可真不错，如果送往奥尔良，保你发大财。”

谢尔贝冷冷地说：“我不想靠她发财。”为了转移话题，他又打开一瓶酒，并问海利味道如何。海利只好说道：“好吧！那你总得把那个孩子给我吧！我已经一让再让了。”

谢尔贝问道：“我不明白，你要那孩子干什么？”

“我有一个同行想买一批俊俏的小男孩，把他们养大后高价拍卖给阔佬们当听差。”

“海利先生，我不忍心拆散人家的亲骨肉。”

“是啊！强行拆散也不是办法，但为了生意，我们不妨采取一些人道主义的法子……”海利说完一大堆关于人道主义的话语后，便往椅子上一靠，摆出一副正人君子的样子。

谢尔贝听了他的说教，不知该说什么好，只得应了一声。“在我看来，你们肯塔基人把黑奴都惯坏了。你该知道，一个黑奴一辈子都得颠沛流离，整天给他们讲什么白人的生活方式呀，什么理想抱负呀，只会害了他们。我敢说，你家里的那些黑奴已经没了奴性。这对你和他们都没有好处，你说对吗？”

谢尔贝先生耸耸肩膀，有点厌恶地说：“也许吧！”

双方暗自盘算了一会儿后，海利先开口说：“好，你说怎么办吧！”

“我还得考虑一下。”谢尔贝先生说，“如果你想让事情顺利的话，那就得对我家的仆人保守秘密。不然，想弄走我家的黑奴是不可能的。”

“那当然，我保证只字不提。不过，我得跟你声明一句，我的时间有限，希望能尽快得到你的答复。”海利说完，站起身来披上大衣走了。

房门关上后，谢尔贝自言自语道：“可怜的汤姆，看来我不得不卖掉你啦！”

正巧，伊丽莎刚刚走到客厅门口时，偷听到了他们的谈话，知道那个黑奴贩子想买她的儿子，在跟她的东家讲价钱。她越想越不安，干活时也魂不守舍了。

在谢尔贝太太面前，伊丽莎打翻了水壶，碰掉了做针线活的小

盒子。

太太又一次问：“伊丽莎，你这是怎么啦？”

“啊！太太，”伊丽莎瘫坐在一张椅子上突然哭了起来，“有一个黑奴贩子在客厅里跟老爷谈话，说要把我的哈利卖给他。”

“傻丫头，不会的，老爷从来不跟南方那些黑奴贩子打交道。来，替我把下面的头发往上梳梳。”

“可是，太太，您决不要答应。”

“孩子，当然不会，我就是把自己的孩子卖掉，也不会卖掉你的哈利的。”并不知情的谢尔贝太太很有自信地安慰她的女仆。

黑奴夫妻

伊丽莎是由太太抚养长大的，不但生活得幸福快乐，还同邻近庄园里聪明伶俐的黑奴乔治·哈里斯结成美满的婚姻。

一天，谢尔贝太太外出做客。伊丽莎无精打采地站在门廊上，背后忽然有人把手搭在她的肩膀上。她回头一看，脸上立刻露出了愉快的笑容。

“乔治，是你啊！你能来，我真高兴。太太下午做客去了，上我的小屋去吧！不会有人来打扰我们的。”她拉着乔治走进了一间面临走廊的小房间。

伊丽莎说：“我真高兴！你怎么不笑啊？你看，我们的哈利长得多快！”那孩子怕羞地站在一旁，看着他的爸爸，小手紧紧抓住他的妈妈。伊丽莎说：“他长得很漂亮，是不是？”

“我巴不得他没有出世才好呢！”乔治神色忧虑地说，“同时

也巴不得我自己没有出世才好呢！”

伊丽莎听了他的话，又惊又怕，把头靠在丈夫的肩上，失声痛哭起来。

“唉！伊丽莎，可怜的姑娘，我真不该让你这样伤心，”他说，“太不应该了，唉！要是当初你没有认识我该多好啊！那样，你也许会快活些。”

“乔治！你为什么说出这样的话？是不是出了什么事？”

“是的，亲爱的。我真不明白，我那主人为什么要欺压我，难道我卖命干活却碍了他的事？”

“乔治呀！你的心情我完全理解，但为了我，为了我们的哈利，你可千万不能任性。”

“我没有任性，我一忍再忍。可主人一有机会就侮辱我，他还说什么我肚子里有鬼，非要把它挖出来不可。他欺人太甚，总有那么一天，我要叫他后悔莫及！”

“亲爱的，我们该怎么办啊！”

“昨天，他又生事端，把我绑在树上，叫少爷用鞭子抽我，一直抽到他累了才罢手，这口气我能咽下吗？”

“唉！我总觉得我们应当听主人和太太的话，不然就不配做个基督徒。”

他怒气冲天地说：“是啊！你的主人是没话说。可我那主人是个什么东西？他养活了我，而我偿还给他的比他给我的要多一百倍，我不能再忍受下去了，不能啦！”

“我说乔治，太太常说，即使我们到了走投无路的地步，我们也必须相信上帝正在尽力搭救我们。”

“是吗？也许会搭救我们吧！可我那主人因为我而恨透了谢尔贝先生和你。昨天，他给我娶了一个叫敏娜的女人，让我断绝和你的往来，要不就把我卖到南方去。”

伊丽莎天真地说：“啊！你不是已经娶了我吗？我俩跟白人一样是由牧师主持婚礼的啊！”

“我没有娶她的意思，可你难道不知道奴隶是不许结婚的吗？在我们这个国度上哪里有保障黑人婚姻的法律呢？”

乔治的话像鼓槌一样，敲打在伊丽莎的心上，她本想把黑奴贩子要买哈利的事告诉乔治，可她欲说又止，她知道不能再伤乔治的心了。更何况她的女主人已经发话，她相信她的儿子不会离开她。

“好吧！伊丽莎，亲爱的，”乔治悲哀地说，“不要难过，再见，我走啦！”

“什么？乔治，你要去哪儿？”

“去加拿大，”他边说边挺直身子，“我到了那里以后，会想法子来赎你们，这是我们唯一的希望。你有个好主人，他一定能成全我们，到时我们会见面的。”

“太可怕啦！万一被抓住怎么办呢？”

“伊丽莎，我不会让他们抓住的，我宁可死也不让他们抓住我。”

“你千万不要想不开，亲爱的！”

“我没有必要自杀，他们一下子就可以杀死我，我不会让他们把我卖到南方去。”

“求仁慈的上帝保佑你！”

乔治临走前还对伊丽莎说，他的主人派他给希姆斯先生送信，他已准备趁这个机会逃往加拿大，他有很多朋友在暗地里帮他。最后，两个相爱的人痛苦地分别了。

在谢尔贝庄园里，孩子们都把汤姆叫做汤姆叔叔。汤姆的小屋是用圆木头建的，紧邻主人的“大宅”，门前有一个小菜园。由于精心栽培，每年夏季，各种果类、菜蔬总长得十分茂盛；花园的前边开满了鲜红的秋海棠和一种本地蔷薇；它们错交织，把粗糙的

圆木小屋遮盖得严严实实。

汤姆和妻子克萝用小屋的一个角落做客厅。客厅对面是一张简陋的床，结实耐用；壁炉上面的墙壁上挂着几幅《圣经》插图和一幅华盛顿将军的画像，但画技及色彩实在糟糕，要是那位英雄本人见到这幅画，一定会吓一大跳。

壁炉前摆着一张铺着桌布的木桌，陈旧的桌面上摆放着洁净的杯盘。汤姆长得身材魁梧，胸脯宽阔，身体结实有力，皮肤黑中透亮。他有一副地道的非洲人相貌，精明强干之中透出忠厚善良的气质，令人见了感到可亲可敬。

“你看这小家伙多乖！”汤姆说着，便把他们的小女儿托在宽阔的肩膀上，驮着她一蹦一跳地跳起舞来。乔治少爷则在一旁用手绢逗她。

“好啦！你们闹够了吧！”克萝大娘说，并将一张粗糙的小四轮床从大床底下拉了出来，“摩西、彼得，上床吧！我们快要聚会了。”

“妈，我们不想睡，我们要看祷告会！”

乔治果断地说：“行啦！让他们待着吧！”

克萝大娘见有人说情，便说：“好吧！也许祷告会对他们有点儿好处。”

屋里的人便开始商量着布置会堂和安排座位。

“我看，老头子，”克萝大娘说，“你还是把那两只木桶搬进来吧！”

摩西小声地对彼得说：“妈妈的木桶就跟乔治少爷圣书里那个寡妇的坛子一样，里面总有吃不完的东西。”

“上个礼拜有一只木桶中间凹下去了，”彼得说，“大家正唱诗，木桶一下子全陷了下去。那次就没灵验！”

汤姆叔叔是这一带掌管宗教事务的长者，附近的黑人都把他看

做他们的牧师。他讲道时言辞简洁、恳切、诚挚。他的祷告更是淳朴感人，他经常引用《圣经》的语言，所以内容就更为丰富。《圣经》的语言仿佛渗透了他的灵魂，融化在他的生命之中，因而随时可以脱口而出。

当在这里演出念《圣经》的场面时，在主人的客厅里却上演着另一场戏。

那个黑奴贩子海利和谢尔贝先生一起坐在客厅里的桌子前面。桌子上除了纸和笔外，还放着几张单据。

谢尔贝先生正在数几摞钞票，数完之后，就推过去给海利；黑奴贩子又将它重新点过一遍。

“一点儿也不错，”黑奴贩子说，“现在，请在这些契约上签字吧！”

谢尔贝先生匆匆接过卖契，签了字。海利当即从一只破旧的小提箱里取出一张谢尔贝先生的羊皮借据，瞧了一眼，把它还给了谢尔贝先生。

“好，完事啦！”黑奴贩子说完便起身。谢尔贝先生没有理他，独自大口大口地吸起雪茄烟。

伊 丽 莎

谢尔贝先生回到卧室准备睡觉，他的太太站在镜子前面梳头。谢尔贝太太忽然想起早晨和伊丽莎的谈话，便转过身问她丈夫：“我说，亚瑟，今天到家里吃饭的那个没有教养的家伙是谁啊？”

“他叫海利。”谢尔贝说，并在椅子上很不自然地转动了一